

Министерство образования и науки Российской Федерации
Магнитогорский государственный технический университет
им. Г.И. Носова

М.А. Мельник

КУЛЬТУРНАЯ КОМПЕТЕНТНОСТЬ

Утверждено Редакционно-издательским советом университета
в качестве практикума

Магнитогорск
2017

УДК 008 (075)
ББК 71.4
М 482

Рецензенты:

Доктор педагогических наук, профессор,
заведующий кафедрой образовательных технологий
и дистанционного обучения ФГБОУ ВО «Челябинский
государственный педагогический университет»

В.А. Беликов

Кандидат филологических наук,
доцент кафедры иностранных языков для профессиональной
коммуникации ФГБОУ ВО «Магнитогорский государственный
технический университет им. Г.И. Носова»

М.Л. Скворцова

Мельник, М.А.

М482 Культурная компетентность: практикум / М.А. Мельник. Магнитогорск: Изд-во Магнитогорск. гос. техн. ун-та им. Г.И. Носова, 2017. 47 с.

Данный практикум состоит из двух модулей – теоретического и практического. В практическом модуле представлены планы практических занятий, способствующие пониманию студентом специфики логики построения учебного курса, а также осмыслению основных этапов подготовки к практическим занятиям. В теоретическом модуле представлены материалы, которые помогут осмыслить феномен культурной компетентности, определить основные подходы к его пониманию и трактовке. Целью выполнения заданий обучающимися является формирование навыков культурологического анализа явлений и событий действительности, что само по себе вырабатывает культурную компетентность. Основной акцент сделан на интерактивных формах проведения занятий, предполагающих активное участие обучающихся в образовательном процессе. В конце практикума представлены глоссарий и список литературы, которые должны помочь обучающемуся в освоении учебного курса.

Материалы практикума могут быть использованы в курсе «Культурная компетентность» магистерской программы 51.04.01.68 «Культурология» очной и заочной форм обучения, теоретических и прикладных курсах по культурологии, они помогут студентам качественно подготовиться к занятиям, повысить свой общекультурный уровень, систематизировать уже имеющиеся знания, выработать навыки саморефлексии и анализа.

УДК 008 (075)
ББК 71.4

© Магнитогорский государственный
технический университет
им. Г.И. Носова, 2017
© Мельник М. А., 2017

ОГЛАВЛЕНИЕ

ВВЕДЕНИЕ	4
ПЛАНЫ ПРАКТИЧЕСКИХ ЗАНЯТИЙ	6
Практическое занятие 1. Общие вопросы культурной компетентности	6
Практическое занятие 2. Роль религии в формировании культурной компетентности	6
Практическое занятие 3. Исторические формы культурной компетентности	7
Практическое занятие 4. Формирование культурной компетентности в массовой и элитарной культуре	7
Практическое занятие 5. Современная культурная компетентность в контексте информационной революции	8
Практическое занятие 6. Толерантность как составляющая культурной компетентности	9
Практическое занятие 7. Диалог культур как способ формирования межкультурной компетентности	9
Практическое занятие 8. Традиции и новации в формировании культурной компетентности	10
Практическое занятие 9. Роль стереотипов в формировании культурной компетентности	10
Практическое занятие 10. Культурная компетентность в контексте русской культуры	12
Методические рекомендации для подготовки к практическим занятиям	12
Список тем для подготовки докладов по курсу «Культурная компетентность»	15
Методические рекомендации для работы над докладом	16
ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ПОДГОТОВКИ К ПРАКТИЧЕСКИМ ЗАНЯТИЯМ	19
Определение понятий «компетенция» и «компетентность»	19
К вопросу теоретического осмысления культурной компетентности	23
Межкультурная компетентность и ее основные компоненты	26
Толерантность как результат формирования культурной компетентности	31
ЗАКЛЮЧЕНИЕ	38
ГЛОССАРИЙ ПО КУРСУ «КУЛЬТУРНАЯ КОМПЕТЕНТНОСТЬ»	39
БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК	44

ВВЕДЕНИЕ

Магистр культурологии как специалист в области изучения теоретических и прикладных аспектов исследования культуры, несомненно, должен обладать в числе прочих культурной компетентностью, а именно, должен знать основные нормы социальной и культурной регуляции в современном обществе, владеть навыками общения с использованием актуальных языков коммуникации, быть толерантным во всех отношениях и, наконец, в целом культурно развитым и образованным. Именно поэтому курс «Культурная компетентность» изучается магистрантами направления 51.04.01.68 «Культурология» на первом курсе обучения в первом семестре.

Современное осмысление культурной компетентности в гуманитарной науке открывает широкие возможности для ее различных трактовок, поэтому обучающийся имеет возможность составить свое собственное представление о ее сущности и специфике, однако основной задачей изучения курса мы видим не столько осмысление магистрантом тех или иных точек зрения на культурную компетентность, аспектов её изучения, теоретических подходов к ее пониманию, сколько непосредственное овладение культурной компетентностью, ее практическое формирование.

Содержание практикума направлено на проработку культурной компетентности магистрантов через знакомство с уже имеющимися о ней представлениями, на исследование основных проблем в указанной области, на осмысление сложных аспектов формирования культурной компетентности различными средствами и методами. В основе изучения курса лежит системный подход, позволяющий осмыслить феномен культурной компетентности в контексте общекультурного и социального развития современного человека путем использования творческого подхода к решению поставленных на практических занятиях задач.

Вырабатывая собственную позицию на каждом практическом занятии, магистрант получит возможность переосмыслить имеющийся жизненный опыт в контексте научного подхода, составит представление о социокультурном своеобразии бытия современного человека и тех качествах и свойствах, благодаря которым он может стать полноценным членом общества.

Основная сложность, с которой сталкиваются магистранты в ходе изучения дисциплины «Культурная компетентность» – отсутствие учебных пособий, в которых был бы собран весь необходимый материал для подготовки к практическим занятиям, что объясняется новизной курса и его относительно недавним появлением в учебных планах. Другая сложность связана с четкой практической направленностью курса, при этом у магистрантов не всегда есть возможность познакомиться с основными теоретическими позициями в области осмысления культурной компе-

тентности. Все это обосновывает необходимость создания учебного пособия по курсу «Культурная компетентность» и актуальность предлагаемого практикума.

Практикум «Культурная компетентность» состоит из двух разделов. В первом разделе представлены планы практических занятий с прилагающимися списками рекомендованной литературы, методическими указаниями по подготовке, а также сформулированы темы докладов по курсу, во втором разделе в кратком тезисном виде собран теоретический материал, который может помочь в подготовке к практическим занятиям. Завершает пособие глоссарий, включающий в себя основные термины и понятия курса, а также обширный перечень литературы, помогающий раскрыть обучающимся основное содержание курса «Культурная компетентность».

ПЛАНЫ ПРАКТИЧЕСКИХ ЗАНЯТИЙ

Практическое занятие 1.

Общие вопросы культурной компетентности

План:

1. Проблема культурной компетентности личности и ее составляющие:

– знание социальных норм проживания и взаимодействия с людьми, принятых в данном обществе;

– знание культурно-ценностных ориентаций, характерных для данного общества;

– знание языков социального общения и обмена информацией в этой среде;

– знание краткосрочных параметров моды, символов престижности и т.п., характерных для данного общества в настоящее время.

2. Механизмы обретения культурной компетентности: трансляция традиций (этнических и социальных), религиозный механизм, образовательный механизм.

Литература:

1. Аоненц Н.Н. К типологии стереотипов // Социальная власть языка: Сб. науч. трудов. – Воронеж: Воронежский государственный университет, 2001. – С. 183-188.

2. Садохин А.П. Межкультурная компетентность: понятие, структура, пути формирования // Журнал социологии и социальной антропологии. – 2007. – № 1. – С. 125-139.

3. Флиер А.Я. «Культура мира» и культурная компетентность [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://ifapcom.ru/files/Monitoring/flier_kult_mira.pdf.

Практическое занятие 2.

Роль религии в формировании культурной компетентности

План:

1. Взаимосвязь религии и культуры. Религиозное сознание как одна из форм духовной культуры. Религия и нравственность.

2. Функции религии в обществе.

3. Атеизм в современной культуре. Атеизм и духовность.

4. Просмотр и обсуждение фильма «Война священная».

Литература:

1. Лекторский В.А. О толерантности, плюрализме и критицизме // Вопросы философии. – 1997. – № 11. – С. 46-54.

2. Реш О. Проблема стереотипов в межкультурной коммуникации // Россия и Запад: Диалог культур. – Вып. 6. – М., 1998. – С.98-111.

3. Садохин А.П. Межкультурная компетенция и компетентность в современной коммуникации (опыт системного анализа) // Общественные науки и современность. – 2008.– №3. – С.156-165.

Практическое занятие 3. Исторические формы культурной компетентности

План:

1. Компетентность и компетенция – определение понятий.
2. Основные этапы формирования культурной компетентности в истории культуры.

3. Основные подходы к формированию культурной компетентности личности: донациональный (традиционалистский, этнографический), национальный и постнациональный.

4. Социальная стратификация и культурная компетентность: особенности взаимодействия в современном обществе.

5. Роль культурологии в формировании культурной компетентности. Культурология и современное образование.

Литература:

1. Васильева Н.Н. Межкультурная компетентность // Deusch. – 2007. – №17. – С.35-37.

2. Садохин А.П. Межкультурная компетентность: понятие, структура, пути формирования // Журнал социологии и социальной антропологии. – Т. X. – 2007. – № 1. – С. 125-139.

3. Флиер А. Я. «Культура мира» и культурная компетентность [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://ifapcom.ru/files/Monitoring/flier_kult_mira.pdf.

4. Флиер А. Я. Культурная компетентность личности: между проблемами образования и национальной политики // Общественные науки и современность. – 2000. – № 2. – С. 151-165.

Практическое занятие 4. Формирование культурной компетентности в массовой и элитарной культуре

План:

1. Понятие массовой культуры, ее основные признаки, положительные и отрицательные черты. Взаимосвязь массовой и элитарной культур: противостояние или взаимодействие?

2. Основные формы и способы трансляции культурных образцов в массовой и элитарной культуре.

3. Роль массовой культуры в формировании норм, ценностей, идеалов современного общества.

Литература:

1. Блюменкранц М. Глобальные проблемы современного культурного процесса // Вопросы философии. – 2006. – № 5. – С. 160-164.

2. Добрынина В. И., Агеносов В. В., Галаганова С.Г. Культурология. Теория и история культуры. – М.,1996. – 271с.

3. Зимняя И. А. Общая культура и социально-профессиональная компетентность человека // Высш. образование сегодня : Реформы, нововведения, опыт. – 2005. – №11. – С. 14-20.

4. Клименко Е. И. Информационно-коммуникативная компетенция – ключевое понятие современного образования // Молодой ученый. – 2015. – № 22. – С. 816-818.

5. Павелко Н. Н., Бухмиллер В. В. Влияние массовой культуры на формирование личности в условиях глобализации // Социально-гуманитарные знания. – 2010. – № 4. – С. 293-298.

6. Савенков А. Аспекты компетентности // Директор школы. – 2004. – № 6. – С. 40-48.

7. Хуторской А. В. Ключевые компетенции как компонент личностно-ориентированной парадигмы образования // Ученик в обновляющейся школе. Сборник научных. – М.: ИОСО РАО, 2002. – С.135-157.

Практическое занятие 5. Современная культурная компетентность в контексте информационной революции

План:

1. Информационная революция: сущность, проблемы и перспективы влияния на культуру.

2. Современный человек и информация: особенности взаимодействия.

3. Новые формы коммуникаций: «за» и «против».

4. Информационная компетентность современного человека как фактор его профессиональной и личностной успешности.

Литература:

1. Астафьева О.Н., Захарова О.А. Информационно-коммуникативная компетентность личности в условиях становления информационного общества [Электронный ресурс]. – Режим доступа: www.Ural-yeltsin.ru/usefiles/media/Astafieva_Zaharova.doc.

2. Клименко Е. И. Информационно-коммуникативная компетенция – ключевое понятие современного образования // Молодой ученый. – 2015. – № 22. – С. 816-818.

3. Горелова Т. А. Глобализация, этика и сервис // Отечественный журнал социальной работы. – 2003. – № 3. – С. 4-12.

4. Отюцкий Г. П. 12 лекций по информационной антропологии. Лекция вторая: Классические исследования в информационной антропологии // СОТИС – социальные технологии, исследования. – 2012. – № 4. – С. 31-44.

Практическое занятие 6.

Толерантность как составляющая культурной компетентности

План:

1. Понятие толерантности в контексте культурной компетентности.
2. Толерантность в межкультурной коммуникации. Толерантность и современная правовая культура.
3. Формы экстремизма в современной культуре и способы его устранения.

Литература:

1. Корнилов О. А. Языковые картины мира как производные национальных менталитетов. – М.: ЧеРо, 2003. – 349 с.
2. Лекторский В. А. О толерантности, плюрализме и критицизме // Вопросы философии. – 1997. – № 11. – С. 46-54.
3. Оллпорт Г. Толерантная личность // Век толерантности. – 2003. – Вып. 6. – С. 39-50.
4. Почебут Л. Т. Взаимопонимание культур. Методология и методы этнической и кросс-культурной психологии. Психология межэтнической толерантности. – СПб.: Изд-во СПбУ, 2005. – 281 с.
5. Проблема стереотипов в межкультурной коммуникации // Россия и Запад: Диалог культур. – Вып. 6. – М., 1998. – С.98-111.

Практическое занятие 7.

Диалог культур как способ формирования межкультурной компетентности

План:

1. Индивидуум и культура. Культурная идентичность. Инкультурация и социализация.
2. Проблема диалога культур. Взаимодействие культур.
3. Феномен «культурного шока».
4. Социокультурные особенности категорий времени и пространства в различных культурах (линейность, необратимость, непрерывность и причинность, синхронность и т.д.).

Литература:

1. Аонец Н.Н. К типологии стереотипов // Социальная власть языка: Сб. науч. трудов. – Воронеж: Воронежский государственный университет, 2001. – С. 183-188.

2. Блюменкранц М. Глобальные проблемы современного культурного процесса // Вопросы философии. – 2006. – № 5. – С. 160-164.

3. Донцов А.И., Стефаненко Т.Г., Уталиева Ж.Т. Язык как фактор этнической идентичности // Вопросы психологии. – 1997. – № 4. – С. 75-86.

Практическое занятие 8.

Традиции и новации в формировании культурной компетентности

План:

1. Роль традиций и новаций в культуре. Соотношение традиций и новаций с культурной компетентностью.

2. Конфликт традиций и новаций и пути его решения.

3. Сочетание традиций и новаций в русской культуре.

4. Задание: составьте портрет современного гражданина РФ, обладающего, на ваш взгляд, культурной компетентностью в полной мере. Каким он должен быть? Какие нормы социального взаимодействия он должен знать? Какова его система ценностей? Какими способами передачи и обработки информации он должен владеть? Какие краткосрочные параметры моды, символы престижности и т.п. актуальны для него?

Литература:

1. Деркач А.А. Акмеологические основы развития профессионала. – М., 2004. – 752 с.

2. Захарова М.В. Межкультурная компетенция как ресурс индустрии люкс // Модный magazin. – 2008. – № 1–2. – С. 94–97.

3. Зеер Э.Ф. Психология профессий: учеб. пособие. – М.: Акад. Проект, 2003. – 329 с.

4. Зимняя И.А. Общая культура и социально-профессиональная компетентность человека // Высш. образование сегодня : Реформы, нововведения, опыт. – 2005. – №11. – С. 14-20.

Практическое занятие 9.

Роль стереотипов в формировании культурной компетентности

План:

1. Стереотипы в культуре: сущность, функции. Стереотип как предубеждение: положительные и отрицательные стороны.

2. Виды стереотипов (проиллюстрируйте примерами). Процессы формирования стереотипов и способы их выражения.

3. Творческое задание (готовится письменно): Представьте себе, что Вы – иностранец, в первый раз попавший в Ваш город. Как Вы думаете, что может броситься в первую очередь в глаза человеку, который до этого ни разу не был в России?

На что можно обратить внимание:

1. Присутствие так называемой «духовной культуры» в повседневности (упоминание знаменитых писателей, поэтов, композиторов в названиях обыденных вещей, например, шоколад «Сказки Пушкина»).

2. Отражение символики СССР/России/региона в повседневности (например, в названии улиц, памятниках, торговых марках и т.п.).

3. Значение истории России для современной жизни Вашего города (обращение к истории, например, в названиях товаров – сигареты «Корона Российской империи», чай «Императорский» и т.п.).

4. Чем отличается реклама иностранных товаров от рекламы товаров российских фирм (плакаты, печатная реклама, рекламные ролики)?

5. Как ведут себя люди в различных бытовых ситуациях? Понаблюдайте за их поведением в следующих ситуациях и попробуйте ответить на вопросы:

а) Продовольственный магазин: кого больше среди покупателей – женщин или мужчин? Перед каким прилавком больше всего толпится людей? По какому сценарию происходит общение с продавцом?

б) Улица: много ли на улице детей дошкольного возраста (не старше 8 лет) и каким образом с ними общаются взрослые? Как одеты дети? Сопровождает ли их кто-нибудь или они идут одни? Как люди ходят по улице: одни или группами?

в) Почта: какие услуги предоставляются в помещении почты, кто ими пользуется?

г) Автобусная остановка: чем занимаются люди в ожидании автобуса? Сколько людей обычно можно увидеть на остановке (одного-двух нескольких, много)? Выстраивается ли очередь для того, чтобы сесть в автобус?

д) Ресторан или кафе: есть ли в меню информация на иностранных языках? Каких блюд больше: рыбных, мясных вегетарианских? Какие виды блюд преобладают (закуски, супы, второе и т.п.)? Какой выбор напитков можно найти в меню?

2. Какие еще сферы общественной и бытовой жизни можно было бы, по-Вашему, затронуть, при описании национальных и региональных особенностей Вашей культуры?

Литература:

1. Кочетков В.В. Психология межкультурных различий. – М.: ПЕР СЭ, 2002. – 416 с.

2. Красных В. В. Свой среди чужих: миф или реальность? – М.: Гнозис, 2003. – 375 с.

3. Лебедева Н.М., Лунева О.В., Стефаненко Т.Г., Мартынова М.Ю. Межкультурный диалог: Тренинг этнокультурной компетентности. М.: Изд-во РАН, 2003. – 268 с.

Практическое занятие 10.

Культурная компетентность в контексте русской культуры

План:

1. Характеристика культурной ситуации современной России.
2. Ценности русской культуры и их связь с природными условиями.
3. Особенности русской культуры, определяющие систему образования.
4. Стереотипы о России и русских. Русский/российский менталитет.

Литература:

1. Садохин А.П. Компетентностный подход в диалоге культур: сущность и базовые показатели // Межкультурный и межрелигиозный диалог в целях устойчивого развития. Материалы международной конференции. – М.: Изд-во РАГС, 2008. – С. 251-255.
2. Сысоев П.В. Культурное самоопределение личности в контексте диалога культур: Монография. – Тамбов: Изд-во ТГУ имени Г.Р. Державина, 2001. – 145 с.
3. Эрли К., Мосаковски Э. Культурная компетентность // Harvard Business Review. – Россия. – 2004. – № 2. – С. 15-19.

Методические рекомендации для подготовки к практическим занятиям

Целью изучения дисциплины «Культурная компетентность» является конкретизация представлений о своеобразии культурной компетентности, ее составляющих, а также формирование культурной компетентности магистрантов, которая позволит в будущем успешно реализоваться в качестве специалиста в области прикладной культурологии.

Учебный курс «Культурная компетентность» носит практический характер и не предполагает лекционных занятий, в связи с чем главной отличительной особенностью его построения является стремление раскрыть творческие способности обучающихся, научить их самостоятельно не только подбирать нужный для подготовки материал, но и переосмысливать его в контексте современной ситуации.

В ходе подготовки к семинарским занятиям магистранты составят собственное представление о сущности культурной компетентности, проработают необходимый материал, тем самым смогут развить свою собственную культурную компетентность специалистов-культурологов.

Практические занятия проводятся в разнообразных формах, которые носят дискуссионный характер. Каждая тема семинарского занятия раскрывает одну из важных сторон осмысления культурной компетентности в теории и истории культурологии. Процесс подготовки к практическим занятиям направлен на освоение научных основ, эффективных методов и приемов решения конкретных практических задач, на развитие способностей к творческому использованию получаемых знаний и навыков.

Практическое занятие проводится в устной дискуссионной форме, позволяющей решить практические задачи и смоделировать различные ситуации. Важную роль играет умение магистранта выработать и научно сформулировать собственную точку зрения на поставленную в теме практического занятия проблему. Большинство вопросов, включенных в план практических занятий, не предполагают «готовых» решений, напротив, они носят проблемный характер и решаются каждым магистрантом со своих собственных позиций и представлений.

Теоретические материалы, представленные в данном учебном пособии, представляют собой лишь мнение некоторых авторов по отдельным вопросам культурной компетентности, а потому также носят дискуссионный характер.

Обязательным условием подготовки к практическому занятию является изучение источниковой базы. В ходе подготовки магистранту необходимо отслеживать научные статьи в специализированных изданиях, а также изучать статистические материалы, соответствующей каждой теме. Магистрант не должен ограничиваться литературой, рекомендованной к каждому практическому занятию, его задача – на основе приведенного списка определить свой собственный путь исследования проблемы.

Рекомендуется следующая схема подготовки к практическому занятию:

1. Проработать список вопросов к занятию, уяснить тему и содержание вопросов плана.
2. Прочитать литературу, рекомендованную по изучаемому разделу.
3. Ответить на вопросы плана, выработать свою точку зрения, сделать творческое задание (если оно предполагается по плану). В зависимости от требований плана семинара, сложности вопроса и уровня подготовки магистрантов результат изучения литературы может быть оформлен в виде плана ответа, тезисов ответа или полного текста доклада.
4. Подобрать собственные источники, подкрепляющие избранную позицию, изучить подобранные самостоятельно источники.
5. При затруднениях сформулировать вопросы к преподавателю.

Важное место в процессе обучения занимает система оценки знаний, полученных в ходе освоения дисциплины. Качество подготовки к практическим занятиям оценивается на основе анализа следующих ключевых элементов:

1. Своевременность подготовки к занятию.
2. Структура и содержание ответов на поставленные в предлагаемом плане вопросы.
3. Четкость формулировок и логика изложения проработанного материала.
4. Доказательность суждений и обобщений, умение убедительно излагать собственную позицию по конкретному вопросу.
5. Осознание связи теоретических положений с практикой, умение приводить примеры из личного опыта практической деятельности.

Основные этапы проведения практических занятий. Практическое занятие начинается вступительным словом преподавателя. Методика обсуждения вопросов на занятии может быть различной и зависит от его предназначения, сложности обсуждаемых вопросов, подготовленности в методическом отношении преподавателя и обучаемых, дидактических целей и т.д.

Вначале объявляется наименование учебного вопроса, затем заслушивается выступление обучающихся по существу данного вопроса, а затем проводится обсуждение ответов, выступлений, то есть творческая дискуссия по нему. На занятии преподаватель сначала формулирует проблему, а потом последовательной постановкой проблемных вопросов и заслушиванием ответов на них вовлекает обучаемых в активную работу по разрешению данной проблемы.

Активность обучаемых на занятии поддерживается тем, что преподаватель предоставляет возможность большему количеству обучаемых выступить с изложением своих суждений.

Если все обучаемые в группе затрудняются ответить на поставленный вопрос преподаватель должен попытаться предоставить возможность самим обучаемым разрешить создавшееся затруднение, задав наводящие вопросы или дать им схему ответа. Если и это окажется недостаточным, преподаватель должен сам сформулировать ответ.

Затем преподаватель организует дискуссию, для чего предоставляет возможность обучаемым сделать анализ и критические замечания по сделанному выступлению, а также предложить им изложить свой вариант ответа.

Обсуждение каждого вопроса должно завершаться кратким частным итогом, содержащим объективный анализ ответов.

В процессе подготовки к практическим занятиям магистранты должны научиться четкому, краткому, логически последовательному, конкретному изложению своих мыслей, их обоснованию и обобщению, приобрести умение слушать и слышать своего оппонента, сравнивать и сопоставлять различные точки зрения по одному и тому же вопросу, находить и уметь формулировать аргументы и доказательства, сформировать творческий подход и наиболее рациональный стиль и методы мышления.

Список тем для подготовки докладов по курсу «Культурная компетентность»

1. Культурная адаптация. Понятие и основные формы.
2. Преодоление социальных и этнических стереотипов как условие успешной адаптации к инокультурной среде.
3. Роль межкультурной коммуникации в формировании культурной компетентности.
4. «Русский национальный характер» и проблема адаптации русских эмигрантов за границей.
5. Проблема взаимопонимания на уровне межличностных межкультурных контактов (на примере студенческих обменов, деловых поездок, туристических вояжей и т.д.)
6. Интеркультурная адаптация в международном бизнесе (на примере Россия-США, Россия-Франция, Россия-Германия, Россия-Китай и т.д.).
7. Психологическая адаптация в межкультурном общении.
8. Социально-культурная адаптация к «чужой» культуре.
9. Особенности процесса интеркультурной адаптации в сфере культуры.
10. Понятие культурной компетентности и ее формирование в культурном сервисе.
11. Духовные, интеллектуальные основания культурной компетентности.
12. Роль культурной идентичности в формировании культурной компетентности.
13. Понятие культурной дистанции и ее роль в культурной компетентности.
14. Гипотеза «культурного шока» и культурная компетентность.
15. Этностереотипы и их влияние на культурную компетентность.
16. Культурная компетентность в контексте массовой культуры.
17. Толерантность как результат формирования культурной компетентности.
18. Проблема сохранения самобытности культуры в контексте межкультурной компетентности.
19. Коммуникативная компетентность как часть культурной компетентности.
20. Структура этнокультурной компетентности.
21. Стереотипы и культурная компетентность.
22. Культурная идентичность как составляющая культурной компетентности.
23. Мультикультурализм и культурная компетентность.
24. Культурная компетентность и диалог культур.

25. Роль религии в формировании культурной компетентности (на выбор магистранта – христианство, ислам, буддизм или любые другие).

26. Элитарная и массовая культуры: проблемы взаимодействия в контексте культурной компетентности.

27. Стереотипы их и их роль в формировании культурной компетентности.

28. Функции культурной компетентности в процессе инкультурации и социализации.

29. Основные компоненты культурной компетентности.

30. Этнокультурные стереотипы и их отражение в культурной компетентности личности.

Методические рекомендации для работы над докладом

Доклад – это официальное сообщение, посвященное заданной теме, которое может содержать описание состояния дел в какой-либо сфере деятельности или ситуации; взгляд автора на ситуацию или проблему, анализ и возможные пути решения проблемы. Доклад является одной из форм научного осмысления информации по какому-либо вопросу и является формой научной работы магистранта.

Для успешной работы над докладом следует выполнить следующее: серьезно отнестись к выбору темы, освоить навыки подбора литературы, методы работы с источниками.

При обработке материала практикуются такие формы его записи, как план, выписки, тезисы, заметки и конспект.

План обычно выстраивает последовательную систему подразумеваемых вопросов, которые дают представление о содержании изучаемого текста. План может быть простым и развернутым, подробным, т.е. содержащим подвопросы.

Выписки – это, как правило, цитаты, т.е. дословные извлечения из текста, касающиеся основных положений интересующей студента проблемы.

Тезисы содержат самостоятельно сформулированные сжатые выводы о прочитанном, обычно располагающиеся в соответствии с развитием логики изучаемого текста. Развернутые тезисы включают обоснование, разъяснение утверждений.

Заметки отражают впечатления, суждения и размышления о прочитанном.

Конспект представляет собой наиболее совершенную форму записи. В нем сжато излагается основное содержание изучаемой работы с привлечением примеров и цитат из текста. Те места, которые приводятся дословно, могут позднее войти в текст сочинения в качестве цитат, поэтому их необходимо в конспекте закавычивать (отделять от собственно-

го изложения конспектируемой работы) и снабжать указанием страниц издания.

Конспект, как и остальные виды записи, обязательно паспортизируется, т. е. снабжается указанием выходных данных источника. Последовательная запись содержания текста в конспекте производится на правой половине листа, левая остается для собственных заметок и примечаний. В конспекте обычно применяется система различного рода графических выделений и понятных автору конспекта сокращений.

К написанию доклада нужно приступать после составления подробного рабочего плана, исполняющего структурную схему, но наполняющего ее конкретным содержанием. Этот план можно согласовать с преподавателем.

Структура доклада должна удовлетворять следующим критериям:

- Целостности – структура работы должна представлять собой единство всех ее элементов, а каждый элемент ее структуры – часть произведения в целом. Иными словами, следует рассматривать свойства целого и частей как единое целое, не допуская нарушения соразмерности частей.

- Системности – требует рассматривать элементы доклада как систему, образованную их взаимодействием, что не допускает объединения разнородных элементов и пропуска необходимых частей.

- Связности – она является обязательным условием существования текста как определенной структуры. Именно этот критерий обеспечивает взаимообусловленность и соотнесенность различных фрагментов текста, что свидетельствует об эффективности изложения научной информации.

Доклад предполагает устную форму подачи материала, однако по требованию преподавателя он может быть сдан магистрантом, помимо устного выступления, еще и в письменной форме.

Независимо от того, в какой форме (устной или письменной) будет представлен доклад, он должен сразу планироваться как устное выступление и соответствовать некоторым дополнительным критериям, именно этот факт отличает доклад от других форм представления материала (например, реферата).

Если письменный текст обязан быть правильно построен и оформлен, грамотно написан и удовлетворительно раскрывать тему содержания, то для устного сообщения этого мало. Устное выступление должно хорошо восприниматься на слух, то есть быть интересно поданным для аудитории.

Для представления устного доклада полезно составить тезисы – опорные пункты выступления докладчика (обоснование актуальности, описание сути работы, выводы), ключевые слова, которые помогают логически стройному изложению темы, схемы, таблицы и т.п. Во время выступления можно опираться на пояснительные материалы, представ-

ленные в виде слайдов, таблиц и пр., которые относятся к рассматриваемой теме. Это поможет не только ярко и четко изложить материал, но и слушателям наглядно представить и понять проблему, о которой идет речь в докладе.

Рекомендуемая структура доклада выглядит следующим образом:

1. Введение:

- указывается тема и цель доклада;
- обозначается проблемное поле и вводятся основные термины доклада, а также тематические разделы содержания доклада;
- намечаются методы решения представленной в докладе проблемы и предполагаемые результаты.

2. Основное содержание доклада:

- последовательно раскрываются тематические разделы доклада.

3. Заключение:

- приводятся основные результаты и суждения автора по поводу путей возможного решения рассмотренной проблемы, которые могут быть оформлены в виде рекомендаций.

Текст доклада должен быть построен в соответствии с регламентом предстоящего выступления: на выступление на занятии отводится не более семи минут. В данном случае очень важно для докладчика во время сообщения уложиться во времени: если вас прервут на середине доклада, вы не сможете сообщить самого главного – выводов вашей самостоятельной работы. От этого качество выступления станет ниже, и это может отразиться на вашей оценке.

Поэтому не меньшее внимание, чем написанию самого доклада, следует уделить отработке его чтения. Написанный черновой вариант следует прочесть кому-нибудь вслух. При этом следует читать не торопясь, но и без излишней медлительности, осваивая темп будущего выступления.

Если не удастся уложиться в регламент, следует вернуться к тексту и сократить материал: обычно бывает растянутой вводная часть, выводы следует свести к пронумерованным тезисам, сделав их предельно четкими и краткими.

Очень важно учитывать и другой момент: не пытайтесь выступать экспромтом. Даже если у вас прекрасные ораторские способности, можно потерять чувство времени, увлечься и выбиться из регламента. Некоторым студентам, которые хорошо владеют собой, обладают высокой культурой мышления и речи, можно воспользоваться конспективным способом изложения текста. В этом случае вы можете записать только основные идеи выступления, а также выстроить на бумаге схему логического развития своих мыслей, то есть разработать то, что называется опорным конспектом. Разумеется, делать это стоит только тогда, когда этим конспектом вы сможете воспользоваться. Тем же, кто делает доклад впервые

лучше воспользоваться полным текстом доклада. При этом следует помнить, что умение свободно излагать текст доклада свидетельствует о высоком уровне культуры студента.

Доклад, будучи устной формой сообщения, обладает определенными возможностями проявления с вашей стороны чувства юмора, не trivialности подачи информации, литературных дарований.

При подготовке доклада, в отличие от других видов работ, может использоваться метод коллективного творчества. Преподаватель может дать тему сразу нескольким студентам одной группы, использовать метод докладчика и оппонента. Студенты могут подготовить два выступления с противоположными точками зрения и устроить дискуссию. После выступления докладчик и содокладчик, если таковой имеется, должны ответить на вопросы слушателей.

ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ПОДГОТОВКИ К ПРАКТИЧЕСКИМ ЗАНЯТИЯМ

Определение понятий «компетенция» и «компетентность»

В конце XX в. в России и европейских странах начато решение задач повышения качества образования на основе компетентностного подхода к результату образования.

В принятой стратегии модернизации содержания общего образования в России компетентность рассматривается как понятие более широкое, чем знания – умения – навыки, которое включает их в себя, но не сводится к их простой сумме. Подчеркнуто, что понятие «компетентность» включает когнитивную, операционно-техническую, мотивационную, этическую, социальную и поведенческую составляющие. Таким образом, требования времени актуализировали необходимость определения понятия «компетентность».

В словаре иностранных слов указывается, что «компетенция» (лат. *competere* – добиваться, соответствовать, подходить) – круг вопросов, в которых кто-либо хорошо осведомлен. «Компетентность» – 1) обладание компетенцией; 2) обладание знаниями, позволяющими судить о чем-либо.

В советском энциклопедическом словаре «компетенция (от лат. *competere* – добиваюсь, соответствую, подхожу)» – знания и опыт в той или иной области. *Компетентность* определяется как способность индивида эффективно взаимодействовать с окружающими людьми в системе межличностных отношений. Она формируется в ходе освоения индивидом систем общения и включения в совместную деятельность. Здесь же отмечается, что в состав компетентности входят:

– умение ориентироваться в социальных ситуациях;

- умение правильно определить личностные особенности и эмоциональные состояния других людей;
- умение выбирать адекватные способы общения и реализовывать их в процессе взаимодействия.

Этимологически термин «компетентность» образован от слова «компетентный» (*competens*), которое в латинском языке буквально означает «соответствующий, способный», хотя чаще всего употребляется в значениях:

- 1) обладающий компетенцией;
- 2) знающий, сведущий в определенной области деятельности.

Кроме того, в латинском языке также существует родственное ему понятие «компетенция» (*competentia* — принадлежность по праву), которое определяется как:

- 1) круг полномочий какого-либо органа или должностного лица;
- 2) круг вопросов, в которых данное лицо обладает познаниями, опытом.

Широкое распространение понятий «компетенция» и «компетентный» произошло в эпоху возникновения капитализма, когда в результате разделения труда в сфере управления появилась необходимость в разграничении прав и обязанностей между органами управления и полномочиями должностных лиц, возглавляющими эти органы. Кроме того, тогда же в большом количестве потребовались исполнители, обладавшие соответствующим набором знаний, умений и навыков для выполнения строго определенного вида деятельности.

Компетентность представляет собой не простой набор знаний и умений, а сложно организованную, иерархическую структуру, образующую совершенно новое качество, проявляющееся во взаимодействии личности со своим социокультурным окружением. Её можно рассматривать как комплексную систему конкретных компетентностей, обеспечивающую человеку эффективное удовлетворение его потребностей.

В настоящее время существует два подхода к раскрытию содержания понятий «компетенция» и «компетентность». Во-первых, «компетенция» – это наперёд заданное требование к образовательной подготовке выпускника, то, чем он должен овладеть по завершении образования на определённой ступени; во-вторых, «компетентность» – это интегративное качество личности, проявляющееся в общей способности и готовности её к деятельности, основанное на знаниях и опыте, которые приобретены в процессе обучения и социализации и ориентированы на самостоятельное и успешное участие в деятельности.

Наиболее важным является тот аспект компетентности, который предполагает способность её субъекта эффективно реагировать на изменяющиеся условия окружающей среды и изменять её в соответствии со своими потребностями. Это свойство даёт основу для аксиологического

понимания компетентности, согласно которому основным критерием компетентности является общественная и личная ценность выполняемой деятельности.

Такое понимание компетентности выдвигает на первое место не информативность субъекта, а его умение решать проблемы, возникающие в самых разных видах жизнедеятельности. Отсюда необходимым элементом социокультурной компетентности является не только когнитивная и поведенческая составляющие, но и ценностная, которая включает в себя систему ценностей и социальных установок личности и выступает как мотивационный фактор социального поведения личности. Именно эти три элемента выступают в качестве регуляторов компетентного поведения.

Критерием проявления компетентности индивида выступают также мотивы его деятельности, которые представляют собой внутренние побуждения к деятельности ради удовлетворения актуальных потребностей. Среди всех мотивов, определяющих поведение человека, можно выделить устойчивые и ситуационные. К первым относятся черты характера, привычки, опыт, ко вторым – различного рода случайные обстоятельства.

Другим критерием компетентности индивида выступает его эрудиция, которая представляет собой большой объём информации индивида по широкому кругу общекультурных вопросов. Отсутствие таких знаний, неосведомлённость в чужих проблемах и чужом опыте чревато тем, что ситуации и проблемы взаимодействия с окружающим миром могут оказаться для индивида неразрешимыми или повлечь за собой большие потери времени и средств.

Следующим критерием компетентности индивида является интуиция – способность принимать решения и практические действия без глубокого и логического обоснования.

Под компетентностью понимается способности решения задач с точки зрения разных подходов – от общего к частному или от частного к общему, то есть свойство личности, позволяющее действовать самостоятельно и ответственно, обладание человеком способностью и умением выполнять определенные трудовые функции.

Компетентность определяется как компонент личности, от которого зависит постановка и эффективное решение задач, содержащий способности и таланты в определенной области деятельности.

Можно выделить основные составляющие понятия «компетентность»:

- ✓ это характеристика «человека знающего», который владеет структурированными знаниями, необходимыми для осуществления той или иной деятельности, решения задач и проблем;

- ✓ это характеристика «человека способного», имеющего опыт осуществления той или иной деятельности и обладающего способностью решения задач;

✓ это характеристика «человека знающего и способного», который владеет структурированными знаниями, имеет опыт осуществления той или иной деятельности и обладает способностью решать задачи.

В современной гуманитарной науке выделяют виды или направления компетентностей:

1. Социальные компетентности, связанные с окружением, жизнью общества, социальной деятельностью личности (способность к сотрудничеству, умение решать проблемы в различных жизненных ситуациях, навыки взаимопонимания, социальные и общественные ценности и умения, коммуникационные навыки, мобильность в разных социальных условиях).

2. Мотивационные компетентности связанные с внутренней мотивацией, интересами, индивидуальным выбором личности (способность к обучению, изобретательность, навыки адаптироваться и быть мобильным, умение достигать успехов в жизни, интересы и внутренняя мотивация личности, практические способности, умения делать собственный выбор).

3. Функциональные компетентности, связанные с умением оперировать научными знаниями и фактическим материалом (техническая и научная компетентность, умение оперировать знаниями в жизни и обучении, использовать источники информации для собственного развития).

Таким образом, анализ литературы по проблеме компетентности показывает неоднозначность, полиструктурность и многокомпонентность понятий «компетенция» и «компетентность». В то же время, можно утверждать, что:

– компетенция и компетентность находятся в тесной взаимосвязи, поскольку взаимно предполагают друг друга;

– компетентность есть производная от компетенции, но она обладает определенной спецификой, так как характеризует отдельного субъекта как носителя компетенции;

– степень развитости личностных характеристик субъекта компетенции определяет уровень его компетентности;

– количество и качество профессиональных и специальных знаний субъекта выступают предпосылкой эффективной реализации его компетентности.

Итак, что понятие «компетенция» выражает содержание того или иного вида деятельности, а понятие «компетентность» — совокупность качеств личности, необходимых для реализации этого содержания. Отсюда главным основанием для разделения понятий «компетенция» и «компетентность» следует считать субъективный и объективный факторы, которые определяют качество деятельности индивида.

Объективный фактор определяет компетенцию индивида, так как устанавливает сферу его деятельности, права и обязанности, закрепленные в законах, указах, положениях и инструкциях.

Субъективный фактор служит основанием для компетентности индивида, поскольку определяет его способности для совершения соответствующей деятельности. Он выражается в наличии качеств, знаний, умений, возможностей и способностей индивида к выполнению необходимых действий.

Исходя из вышесказанного, компетентность рассматривается как совокупность знаний, умений и навыков, позволяющих субъекту эффективно решать вопросы и совершать необходимые действия в какой-либо области жизнедеятельности, а компетенция – как совокупность объективных условий, определяющих возможности и границы реализации компетентности индивида.

К вопросу теоретического осмысления культурной компетентности

Происходящие в обществе политические, экономические и социальные изменения диктуют необходимость освоения новых знаний, умений и технологий. Это важно для подготовки профессионала, способного успешно адаптироваться в новых социальных условиях.

Одной из важнейших характеристик специалиста является определенная совокупность профессиональных знаний и умений, которая у представителей разных видов деятельности может не совпадать по составу, структуре, степени выраженности тех или иных качеств. Таким образом, роль образования в современном мире – не только в том, чтобы дать молодым людям знания для успешной профессиональной деятельности, но и в том, чтобы обеспечить социальную адаптацию в поликультурной среде, то есть сформировать их многокультурный менталитет.

В связи с этим сегодня мы можем говорить о культурной компетенции специалиста как обязательном профессионально важном качестве, которое обеспечивает эффективность и успешность деятельности и способности личности.

В системе российского образования общекультурное развитие обучающихся, повышение ранее приобретенного ими культурного уровня исторически рассматривается в качестве одного из приоритетных направлений и непреходящей ценности. Студенту и специалисту должны быть присущи следующие характеристики взрослого культурного человека: уважение достоинства другого человека и сохранение собственного достоинства; адекватность поведения, культура профессионального и общественного взаимодействия и социального бытия; соблюдение этносоциокультурных традиций, обычаев, норм, этикета в моно- и межкультурном взаимодействии.

Особое значение имеют готовность специалиста использовать общекультурный фонд знаний, его потребность в продолжение личностного культурного развития, понимание основных ценностно-смысловых до-

минант современного мира, страны, общества, т.е. общецивилизационной культуры. Эти характеристики составляют единую социально-профессиональную компетентность, они взаимосвязаны и взаимообусловлены совокупностью функционирующих компетенций как некоторых внутренних сокрытых психологических новообразований (знаний, представлений, программ (алгоритмов) действий, систем ценностей и отношений). При такой подготовке специалист обладает профессионализмом, образованностью, эрудированностью.

Этот идеально заданный уровень может не достигаться человеком. Система ценностей, норм, идеалов, которая характерна для социальной общности (этноса, нации, общества), зафиксирована и закреплена в текстах, преданиях, обычаях, традициях, обеспечивающих смысл существования человека и общества, вместе с культурой саморегуляции, предметной деятельности, культурой поведения и общения составляет общую культуру человека.

По мнению К. Эрли и Э. Мосаковски, культурная компетентность проявляется там, где бессилён эмоциональный интеллект. Человек с хорошо развитым эмоциональным интеллектом понимает, что общего у всех людей и что отличает каждого из нас от другого.

Культурно компетентный человек в состоянии определить, какие свойства конкретного человека характерны для всех людей, какие – только для него, а какие не являются ни универсальными, ни уникальными. Он достаточно легко адаптируется к обычаям и традициям новой среды: у него появляется привычка наблюдать и сознательно подстраиваться под новую среду. Тем не менее, многие исследователи считают, что культурная компетентность, то есть правильное восприятие, понимание, оценка иной культуры и традиций, принадлежит к числу тех характеристик личности, которые можно развивать.

К. Эрли и Э. Мосаковски выделяют в культурной компетентности следующие составляющие: когнитивную, физическую и эмоционально-мотивационную.

Чтобы достичь высокого уровня *когнитивной* компетентности недостаточно просто изучить (самостоятельно или на специальных тренингах) традиции, обычаи, табу иной культуры. Следует выработать свою стратегию обучения: например, развивать логическое мышление.

Физическая составляющая культурной компетентности предполагает, что ваши действия, манеры поведения свидетельствуют об уважении традиций и этикета иной культуры. Способность воспринимать и адекватно реагировать на свойственные той или иной культуре жесты говорят о высоком уровне физической составляющей культурной компетентности.

Эмоционально-мотивационная составляющая предполагает, что нецелестремленный, немотивированный человек, встретившись с непо-

ниманием или неприязнью представителей иной культуры, легко отступает и не пытается завоевать их доверие. Для развития мотивационной составляющей очень эффективно выполнение ситуативных упражнений, в ходе которых человек учится понимать намерения в высказываниях и строить позитивно-направленную речь. Человек приобретает уверенность в себе, решая трудные задачи и отыскивая выход из сложных ситуаций. Уверенность – очень мощный элемент культурной компетентности и ее можно усилить, следуя примеру тех, кто успешно действует в таких же условиях.

Существует несколько типов культурной компетентности:

- *провинциал*, оказавшись в непривычной среде, не может приспособиться к ней;
- *аналитик* методично осваивает правила и обычаи иной культуры;
- *интуитивный* опирается на первое впечатление, которое его редко обманывает, но в сложной ситуации может растеряться;
- *посол* умеет убедительно показать, что он свой в данной культурной среде, хотя может многого не знать о ее правилах и традициях и поэтому, рискует недооценить культурные различия;
- *подражатель* умеет перенять стиль разговора и общения, хорошо контролирует свое поведение, но не всегда замечает детали, существенные для понимания ситуации;
- *хамелеон* имеет высокий уровень всех трех составляющих культурной компетентности, умеет вжиться в ситуацию и увидеть ее со стороны.

Культурную компетентность личности можно рассматривать как условно достаточную степень социализированности и инкультурированности индивида в обществе проживания, которая позволяет ему свободно понимать, использовать и вариативно интерпретировать всю сумму обыденных (неспециализированных) знаний, а отчасти и специализированных, но вошедших в обиход, составляющих норму общесоциальной эрудированности человека в данной среде, сумму правил, образцов, законов, обычаев, запретов, этикетных установок и иных регулятивов поведения, вербальных и невербальных языков коммуницирования, систему общепринятых символов, мировоззренческих оснований, идеологических и ценностных ориентации, непосредственных оценок, социальных и мифологических иерархий и т.п.

Культурная компетентность личности может быть охарактеризована и как определенного рода утонченность параметров ее социальной адекватности среде проживания, и как идеальная форма проявления этой адекватности.

В этом сложном феномене можно выделить, по крайней мере, четыре структурные составляющие:

- компетентность по отношению к институциональным нормам социальной организации - основным социальным институтам, экономическим, политическим, правовым и конфессиональным структурам, учреждениям, установлениям и иерархиям;

- компетентность по отношению к конвенциональным нормам социальной и культурной регуляции – национальным и сословным традициям, господствующей морали, нравственности, мировоззрению, ценностям и оценочным критериям, нормам этикета, обычаям, обрядам, обыденной эрудиции в социальных и гуманитарных знаниях;

- компетентность по отношению к кратковременным, но остроактуальным образцам социальной престижности - моде, имиджу, стилю, символам, регалиям, социальным статусам, интеллектуальным и эстетическим течениям и пр.;

- компетентность, выраженная в уровне полноты и свободы владения языками социальной коммуникации – естественным разговорным (устным и письменным), специальными языками и социальными (профессиональными) жаргонами, языками принятых в данном обществе этикета и церемониала, политической, религиозной, социальной и этнографической символикой, семантикой атрибутики престижности, социальной маркировки и пр.

Опыт показывает, что человеку с высоким уровнем культурной компетентности (врожденным или приобретенным) проще действовать в новых условиях, принимать правильные решения и стать успешным в своей профессиональной деятельности.

Межкультурная компетентность и ее основные компоненты

Проблема межкультурного взаимодействия выступает особенно актуальной в связи с переживаемыми сложнейшими процессами трансформации культуры и сложными межэтническими отношениями.

В контексте этих процессов особое значение приобретает проблема взаимопонимания и взаимодействия между представителями разных культур. Это обусловлено тем, что эффективное взаимодействие этнических культур в мире предполагает формирование такого качества у их представителей, как способность и готовность к межкультурному диалогу. Именно поэтому на первый план в современной социокультурной ситуации выходят проблемы формирования межкультурной компетентности, определяющие все аспекты межкультурного взаимодействия.

Миграция влияет на изменение социального состава инновационных обществ, основанных на обмене идеями, технологиями, знаниями, создает условия для мультикультурализма и мультиязыковой среды, в которых человек должен адаптироваться, жить и полноценно выполнять свою работу, быть толерантным и сензитивным к культурным ценностям,

обычаям, традициям других людей, к проявлениям культурных различий и стереотипным формам поведения людей, принадлежащих к разным культурам.

Формирование культурной целостности сопровождается возникновением новых, ранее неизвестных проблем. Расширение межкультурных контактов влечёт кризисы, деструктивные явления, трансформацию мировоззрения, инновационные поиски в каждой культуре. Взаимодействие культур порождает необходимость переоценки межкультурных контактов и собственной культурной идентичности на основе идей межкультурной толерантности, адекватного восприятия культурных различий.

По мнению А.П. Садохина, центральное место среди процессов глобализации занимает способность адекватного освоения культурных ценностей других народов, поскольку глубина и эффективность этого взаимодействия определяет взаимную заинтересованность партнёров друг в друге, возможность удовлетворения ими своих потребностей и запросов, степень их готовности принимать участие в диалоге культур.

Сегодня наименее исследованной выступает межкультурная компетентность, основой которой является культурная идентичность. «Культурная идентичность» – это осознание принятия индивидом культурных ценностей, языка, норм и правил поведения, свойственных его родной культуре, и формирующих его ценностное отношение к самому себе, к другим людям, к обществу и миру в целом.

Культурная идентичность основывается на разделении представителей всех культур на «своих» и «чужих». В процессе межкультурного взаимодействия индивид как бы попадает в другой мир, испытывая при этом самые разные переживания чужого окружения.

Каждый индивид, прежде чем использовать достижения чужих культур в своей жизни, обычно соотносит их с принятыми в его культуре нормами и стандартами поведения, ожидая также от своих партнёров соблюдения ими определённых правил и норм межличностного общения.

Такое восприятие партнёров по общению, принадлежащих к иным культурам, с позиций ценностных установок и культурных норм собственной культуры в науке принято называть этноцентризмом. Этноцентризм представляет собой психологическую установку воспринимать «чужие» культуры и поведение их представителей, основываясь на ценностях и нормах «своей» культуры, оценивая поведение представителей других культур, руководствуясь установками родной культуры, следовательно, способность различения «своего» и «чужого» является основой определения собственной культурной идентичности, а через это – основой формирования межкультурной компетентности.

Таким образом, социально-политическая ситуация в мире и в России диктует необходимость готовить конкурентоспособных, образованных специалистов, способных уверенно и эффективно участвовать в

профессионально-деловом, социокультурном и повседневном общении с коллегами из других стран мира. Культура социального и межкультурного взаимодействия в условиях развивающихся интеграционных и глобализационных процессов играет такую же важную роль, как и все остальные компоненты общей культуры специалиста, поскольку от нее зависит успешность деятельности, осуществляемой в международных условиях.

Главная цель любого коммуникативного процесса — желание быть понятым своим партнером, для взаимопонимания необходима совокупность знаний, навыков и умений, общих для всех коммуникантов, а также положительное отношение к наличию разных этнокультурных групп – межкультурная компетентность.

Межкультурная компетентность предполагает готовность вести диалог на основе знания своей и чужой культуры, умение ориентироваться во времени и пространстве партнера, его социальном статусе, в межкультурных различиях, использование различных языковых форм. Считается, что межкультурной компетентностью можно овладеть в процессе межкультурного общения. Необходимые знания делятся на специфические (знания о конкретной культуре) и общие (толерантность, эмпатия, знания общекультурных универсалий). Основными признаками межкультурной компетентности, носящими обязательный характер, являются следующие:

- открытость к познанию чужой культуры и восприятию психологических, социальных и других межкультурных различий;
- психологический настрой на кооперацию с представителями другой культуры;
- умение разграничивать коллективное и индивидуальное в коммуникативном поведении представителей других культур;
- способность преодолевать социальные, этнические и культурные стереотипы;
- владение набором коммуникативных средств и правильный их выбор в зависимости от ситуации общения;
- соблюдение этикетных норм в процессе коммуникации.

На основании такого понимания межкультурной компетентности ее содержание можно разделить на три группы элементов — аффективные, когнитивные и процессуальные.

К *аффективным элементам* относятся эмпатия и толерантность, которые не ограничиваются только рамками доверительного отношения к иной культуре. Они образуют психологический базис для эффективного межкультурного взаимодействия.

К группе *когнитивных элементов* относят культурно-специфические знания, которые служат основой для адекватного толкования коммуникативного поведения представителей иной культуры, как

базис для предотвращения непонимания и как основание для изменения собственного коммуникативного поведения в интерактивном процессе.

Процессуальные элементы межкультурной компетентности представляют собой стратегии, конкретно применяющиеся в ситуациях межкультурных контактов. Различают стратегии, направленные на успешное протекание такого взаимодействия, побуждение к речевому действию, поиск общих культурных элементов, готовность к пониманию и выявление сигналов непонимания, использование опыта прежних контактов и т.д., и стратегии, направленные на пополнение знаний о культурном своеобразии партнера.

Выделяют следующие пути формирования межкультурной компетентности:

1. Осознание особенностей своей и чужой культуры.
2. Пополнение знаний о других культурах.
3. Приобретение знаний о социокультурных формах взаимодействия в чужой культуре.

В межкультурной компетентности выделяют языковой, коммуникативный и культурный уровень.

Языковая компетентность – это правильный выбор языковых средств, адекватных ситуации общения, способность применять прошлый коммуникативный опыт в новых ситуациях. Языковая компетентность в родном языке всегда выше, чем в иностранном. Недостаток вербальных средств при необходимости общаться на иностранном языке является сильным стимулом к совершенствованию языковых навыков. Фактор языковой компетентности в межкультурной коммуникации имеет относительный характер, поскольку, во-первых, в оценке языковой компетентности представителей разных культур используются неодинаковые критерии; во-вторых, в разных культурах могут не совпадать представления о том, что такое правильное или неправильное языковое употребление; в-третьих, оценка уровня компетентности различается в зависимости от целей коммуникации.

Коммуникативная компетентность – это приемы и стратегии, необходимые для эффективного общения. Составными элементами являются следующие умения:

- интерпретировать специфические для данной культуры сигналы готовности собеседника начать коммуникацию или нежелание общаться;
- определять долю говорения и слушания в зависимости от ситуации и культурных норм среды общения;
- адекватно выражать свою мысль и понять мысль собеседника;
- направлять беседу в нужное русло;
- подавать и интерпретировать сигналы смены коммуникативных ролей и сигналы завершения общения;

- сохранять принятую для данной культуры коммуникативную дистанцию;
- использовать вербальные и невербальные средства, приемлемые для данной культуры;
- приспособиться к социальному статусу коммуникантов и межкультурным различиям;
- корректировать собственное коммуникативное поведение.

Культурная компетентность – это понимание фоновых знаний, ценностных установок, психологической и социальной идентичности, характерных для культурной среды общения. Предполагает умение извлечь необходимую информацию из различных культурных источников (книги, фильмы, периодика, политические явления и т.д.) и дифференцировать ее с точки зрения значимости для межкультурной коммуникации.

За достаточный уровень межкультурной компетенции обычно принимается совокупность языковой, коммуникативной и культурной компетенции, обеспечивающая возможность адекватного общения в конкретной социальной или этнической группе.

Специфику межкультурной компетентности составляет целый ряд признаков, к которым относятся: открытость к познанию чужой культуры и восприятию психологических, социальных и других межкультурных различий; психологический настрой на кооперацию с представителями другой культуры; умение разграничивать коллективное и индивидуальное в коммуникативном поведении представителей других культур; способность преодолевать социальные, этнические и культурные стереотипы; владение набором коммуникативных средств и правильный их выбор в зависимости от ситуации общения; соблюдение этикетных норм в процессе коммуникации.

В процессе жизнедеятельности у каждого индивида формируются естественные предпочтения, в соответствии с которыми возникает его ценностное отношение к своему социокультурному окружению. Оценивая окружающий мир, индивид опирается на устоявшиеся в его культуре традиции, нормы, обычаи и постепенно формирует систему основополагающих и общепринятых ценностей, служащих ему руководством в жизни.

Ценность как значимость чего-либо для человека и общества всегда имеет субъективное содержание, поскольку в мире нет явлений, в равной степени значимых для всех людей без исключения. Это означает, что различного рода социокультурные ценности осознаются каждым человеком субъективно в зависимости от состояния и структуры его личностных качеств.

Однако, независимо от их характера и статуса, все они координируют поведение отдельных индивидов и действия человеческих групп, помогают вырабатывать оптимальные пути решения конфликтных ситуаций, находить культурные способы реализации и удовлетворения разно-

образных потребностей, то есть способствуют взаимодействию и взаимопониманию людей.

Толерантность как результат формирования культурной компетентности

Большинство научных направлений рассматривают «толерантность» как чувство терпимости и уважительного отношения к культуре и мнениям других людей, готовность принять других такими, какие они есть, и взаимодействовать с ними на основе согласия, но без ущемления собственных интересов.

В основе подобных представлений лежит позитивный образ своей культурной группы вкупе с позитивным ценностным отношением к другим этническим группам. Толерантность допускает право человека делать то, что он хочет, но не во вред другим.

Толерантность в широком смысле присуща разным народам, но в разной степени. Она не является врожденным качеством личности, развивается в процессе межкультурного общения, предполагает разумную уступчивость, постоянную готовность к диалогу, равенство взаимодействующих сторон, признание другого мнения, уникальности и ценности другой личности.

Проявления толерантности в межкультурной коммуникации носят относительный характер. Противоположность толерантности – интолерантность, или нетерпимость, которая основывается на убеждении, что твоя группа, твоя система взглядов, твой образ жизни стоят выше всех других. Интолерантность проявляется в широком диапазоне форм поведения – от невежливости, пренебрежительного отношения до этнических чисток и геноцида, умышленного и целенаправленного уничтожения людей. Основными формами проявления интолерантности являются:

- оскорбления, насмешки, выражения пренебрежения;
- негативные стереотипы, предубеждения, предрассудки, основывающиеся на отрицательных чертах и качествах;
- этноцентризм;
- дискриминация по различным основаниям в виде лишения социальных благ, ограничение прав человека, искусственная изоляция в обществе;
- расизм, национализм, эксплуатация, фашизм;
- ксенофобия;
- осквернение религиозных и культурных памятников;
- изгнание, сегрегация, репрессии;
- религиозное преследование.

В условиях многообразия культур и растущего числа контактов актуальной является проблема целенаправленного воспитания толерантности

в контексте культурной компетентности. Основным образовательным принципом служит принцип диалога, который позволяет соединять в мышлении и деятельности людей различные, не сводимые друг к другу культуры, формы деятельности, ценностные ориентации и формы поведения. Одной из целей подобного образования является создание условий для интеграции в культуру других народов и формирования умений и навыков эффективного взаимодействия с представителями других культур.

Формирование толерантного отношения к чужой культуре включает несколько этапов.

I. Общее ознакомление с культурой той или иной страны:

- осознание тех особенностей чужой и своей культуры, которые могут сказаться на успешной коммуникации;
- поиски возможностей приобрести опыт межкультурного взаимодействия в привычной обстановке, чтобы реально ощутить особенности этого взаимодействия и культурные различия.

II. Языковая подготовка:

- обязательное ознакомительное изучение языка предполагаемой для коммуникации культуры;
- развитие языковых навыков с помощью самообразования (прослушивание аудиокассет, просмотра учебных фильмов, чтение газет и журналов, беседы с носителями данного языка);
- накопление индивидуального словарного запаса, необходимого для начального этапа культурной адаптации в чужой культуре;
- использование полученных языковых знаний и навыков при любой возможности.

III. Специализированная культурная подготовка:

- сбор и изучение информации о культурном своеобразии соответствующей страны;
- подготовка к неизбежному культурному шоку;
- получение необходимых практических советов от людей, знакомых с культурой данной страны;
- получение дополнительной информации из путеводителей для туристов.

Выработке толерантного отношения к чужой культуре способствует:

1. Отношение к чужой культуре с тем же уважением, что и к своей.
2. Попытки понимать и уважать «чужую» культуру и религию.
3. Уважение обычаев приготовления и принятия пищи, способов одеваться, отсутствие демонстрации отвращения к непривычным запахам.
4. Стремление не судить людей по цвету кожи и акценту.
5. Понимание того, что каждая культура, какой бы малой она ни была, может предложить миру что-то уникальное, неповторимое и интересное.

Одним из самых распространенных путей формирования толерантности как неотъемлемой составляющей культурной компетентности является иноязычное образование специалиста, рассматривающееся как один из способов подготовки специалиста к межкультурной коммуникации. Подобное образование должно включать культурологическое содержание, на основании которого может формироваться межкультурная коммуникативная компетентность как интегративная способность личности признавать и понимать не только другой язык, но и другое мировоззрение и другую культуру.

Знакомство с иным мировоззрением способствует обогащению своего собственного существования в современном мире, в котором осуществляется постепенное сближение различных народов и культур. В рамках культурологически сообразного иноязычного образования у специалиста формируется способность выделять в разных культурах универсальные категории и специфические особенности. К примеру, изучение и обсуждение иноязычных материалов, освещающих такие общечеловеческие проблемы, как влияние глобализационных процессов на геополитику, экономику и культуру государств мира, демографические и социолингвистические процессы, системы образования, медицинского обслуживания и социальной помощи, духовные и культурные ценности народов мира, особенности трудовой занятости и трудоустройства в разных странах, место и роль института семьи в разных культурах, способствует развитию межкультурной коммуникативной и общекультурной компетентностей специалиста.

Следует, однако, подчеркнуть, что само по себе иноязычное образование не может решить всего комплекса задач, стоящих перед современным высшим образованием в части подготовки специалиста к эффективному межкультурному общению в сфере профессиональной деятельности. Помимо иноязычного образования необходимо также решать следующие общекультурные задачи:

- развитие аксиологических установок личности, обогащение ее универсальными и национально-специфическими ценностями своей и иных культур;
- расширение пределов понимания феноменов человеческой жизни, полифоничное мировидение, основанное на гармонии знаний, чувств, творческих действий;
- расширение коммуникативного диапазона специалиста за счет взаимодействия с представителями других культур.

Все эти задачи могут быть решены на основе интеграции профессиональных компетенций с межкультурной компетентностью.

В процессе межкультурного взаимодействия индивиды стремятся к взаимопониманию и согласно путём достижения компромисса между собственными культурными ценностями с аналогичными ценностями индивида.

Решающим обстоятельством здесь выступает признание взаимодействующими сторонами друг друга в качестве равноправных участников общения, отношения между которыми должны строиться на принципах доверия, уважения, доброжелательности, равенства и свободы выбора. При этом реализация ими своих интересов и целей предполагает также невмешательство в дела друг друга и сохранение самостоятельности.

Основу толерантности составляет взаимное признание друг друга субъектами взаимодействия, равноправными участниками процесса, что предполагает осознание взаимной полезности, предполагающей взаимную заинтересованность, взаимное уважение и учёт интересов, способность жертвовать частью собственных интересов ради общего блага. В таком случае толерантность проявляется как позитивная межкультурная компетентность, в структуре которой позитивный образ собственной культуры сосуществует с позитивным ценностным отношением к другим культурам.

Прогресс, достигнутый человечеством в разных областях знания, не привёл к взаимопониманию между людьми, несмотря на то, что идеи толерантности и ненасилия восходят к глубокой древности. В разных культурах понимание толерантности неоднозначно, оно в значительной степени зависит от исторического опыта народов. В английском языке, в соответствии с Оксфордским словарём, толерантность переводится как «готовность и способность без протеста воспринимать личность или вещь», во французском – «уважение свободы другого, его образа мыслей, поведения, политических и религиозных взглядов». В китайском языке быть толерантным значит «позволять, допускать, проявлять великодушие в отношении других». В арабском толерантность – «прощение, снисхождение, мягкость, снисходительность, сострадание, терпение, расположенность к другим», в персидском – «терпение, терпимость, выносливость, готовность к примирению».

Солидарность и терпимость были жизненной необходимостью на протяжении всего развития человечества, остаются ею же и в наше время.

Толерантность представляется как фактор нормального функционирования гражданского общества. В современном мире воспитание терпимости у своих граждан стало одной из главных целей образовательной политики либерально-демократических сообществ.

В 1995 году ЮНЕСКО приняла Декларацию принципов терпимости, в которой говорится, что «в школах и университетах, дома и на работе необходимо укреплять дух терпимости и формировать отношения открытости, внимания друг к другу и солидарности». В Декларации терпимость определяется как уважение, принятие и правильное понимание богатого многообразия культур нашего мира, форм самовыражения и способов проявлений человеческой индивидуальности.

Существует определённая зависимость между доминирующим в государстве в определенный исторический момент общественным сознанием и сложившимся типом толерантности.

Можно выделить четыре модели такой зависимости.

1. Толерантность как безразличие – при таком её понимании она выступает в качестве неважных перед лицом основных проблем, с которыми имеет дело общество.

2. Толерантность как возможность взаимопонимания – согласно данному пониманию толерантности религиозные, метафизические взгляды, специфические ценности той или иной культуры не являются чем-то второстепенным для деятельности человека и для развития общества. Толерантность в данном случае выступает как уважение к другому.

3. Толерантность как снисхождение – в случае данного понимания толерантность выступает как снисхождение к слабости других, сочетающаяся с некоторой долей презрения к ним.

4. Толерантность как расширение собственного опыта и критический диалог – толерантность в этом случае выступает как уважение к чужой позиции в сочетании с установкой на взаимное изменение позиций в результате критического диалога.

Толерантность – важный компонент жизненной позиции зрелой личности, имеющей свои ценности и интересы, и готовой, если потребуется, их защищать, но одновременно с уважением относящейся к позициям и ценностям других людей. основополагающим механизмом утверждения идеи толерантности выступает система школьного и вузовского образования, собирающая под одной крышей детей и молодых людей, родители которых принадлежат к различным этническим и религиозным общностям. Большинство предубеждений усваивается в детстве – до того, как человек сможет критически оценить ситуацию. Дошкольники и младшие школьники в большинстве своём не имеют стереотипов, однако под влиянием взрослых вырабатывают эмоциональные предпочтения. Позже (от десяти лет и старше) предпочтения складываются в стереотипы, и чтобы отказаться от них требуется мужество. Воспитание в духе терпимости должно быть направлено на противодействие влиянию, вызывающему чувство страха и отчуждения по отношению к другим. Оно должно способствовать формированию у молодёжи навыков независимого мышления, критического осмысления и выработки суждений, основанных на моральных ценностях.

Внедрение идей толерантности в систему образования возможно через изменение содержания образования и воспитания, интеграцию культуры толерантности в учебные предметы. Важную роль играет создание учебных программ, издание учебных пособий и учебников по гуманитарным дисциплинам (истории, философии, культуре, экономиче-

ской теории, социологии, политологии, этике, психологии), пронизанных идеями толерантности и ненасилия, сотрудничества и партнёрства.

Изучение культурно-исторических традиций способствует целенаправленному интеллектуальному, нравственному, эмоциональному развитию учащихся в контексте национальной культуры, формированию у студентов понимания многообразия и взаимовлияния культур, усвоению ценностей, взглядов и норм поведения, свойственных идеям толерантности, прежде всего воспитанию уважения прав человека, терпимости и солидарности, отказу от насилия.

По мнению А. П. Садохина, альтернативой этноцентризму и интолерантности должна стать если не толерантность во всей своей полноте значения, то, по крайней мере, этнорелятивизм, который исходит из положения, что поведение человека можно понять только исходя из конкретной ситуации, что у культурного поведения нет единственно правильного стандарта правильности. Культурные различия только фиксируются культурным релятивизмом, но он воздерживается от их оценки. Отсюда формирование культурной и межкультурной компетентности можно рассматривать как преодоление этноцентризма путем целенаправленного воспитания этнорелятивизма, который не может возникать у индивида в условиях монокультурного окружения. Основными направлениями формирования этнорелятивизма являются следующие:

- развитие способности рефлексировать собственную и чужую культуру, что изначально подготавливает к благожелательному отношению к проявлениям чужой культуры;
- пополнение знаний о соответствующей культуре для глубокого понимания диахронических и синхронических отношений между собственной и чужой культурами;
- получение знаний об условиях социализации и инкультурации в собственной и чужой культуре, о социальной стратификации, социокультурных формах взаимодействия, принятых в обеих культурах.

Собственно процесс овладения межкультурной компетентностью преследует цели: управлять процессом взаимодействия, адекватно интерпретировать его, приобретать новые культурные знания из контекста конкретного межкультурного взаимодействия, т.е. осваивать иную культуру в ходе коммуникативных процессов. В результате достижения этих целей индивид должен обладать следующими способностями к межкультурной коммуникации:

- адекватно воспринимать и интерпретировать различные культурные ценности;
- осознанно преодолевать границы, разделяющие культуры, и видеть в чужих культурах не только различия, но и общие черты;
- рассматривать различные культурные явления и представителей других культур с позиций эмпатии;

- соотносить существующие этнокультурные стереотипы с собственным опытом и делать адекватные выводы;
- уметь пересматривать и изменять свои оценки чужой культуры в соответствии с расширением навыков и опыта межкультурного общения;
- менять самооценку в результате постижения чужой культуры и отказа от необоснованных стереотипов или предрассудков;
- принимать новые знания о чужой культуре для более глубокого познания своей;
- систематизировать факты культурной жизни;
- синтезировать и обобщать свой личный опыт в межкультурном диалоге.

Мировой опыт показывает, что наиболее успешной стратегией достижения межкультурной компетенции является интеграция — сохранение собственной культурной идентичности наряду с овладением культурой других народов. Обучение межкультурной компетенции должно начинаться с направленного самоанализа и критической саморефлексии. На начальной стадии должна быть воспитана готовность признавать различия между людьми, которая позднее должна развиться в способность к межкультурному пониманию и диалогу. Для этого обучающиеся должны уметь воспринимать мультикультурсовместимость как само собой разумеющееся условие жизни.

Таким образом, наиболее глубокое и обстоятельное исследование проблемы межкультурного взаимодействия в настоящее время возможно с помощью компетентностного подхода, суть которого заключается в исследовательской ориентации при изучении какого-либо явления на раскрытие процесса формирования у субъекта деятельности знаний, навыков и умений, необходимых для успешной реализации этого вида деятельности или построения его эффективного взаимодействия с другими субъектами.

Исследователями установлено, что межкультурная компетентность достаточно эффективно формируется с помощью специальных программ подготовки индивидов к межкультурному взаимодействию, тренингов по формированию умений межкультурной коммуникации и межкультурной компетентности, курсов лекций и практикумов по психологии межкультурных различий, психологических методов измерений этнических различий, позволяющих определять уровень и степень адаптации личности к новой социокультурной среде, а также сопоставлять особенности «своей» и «чужой» культуры и таким образом готовиться к встрече с незнакомой культурой и ее носителями.

Указанная компетентность становится сегодня все более востребованной, поскольку она создает основу для профессиональной мобильности, приобщает специалиста к стандартам мировых достижений, увеличивает возможности профессиональной самореализации на основе коммуникативности и толерантности.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Главной целью данного учебного пособия является облегчение обучающемуся знакомства с практическими особенностями формирования культурной компетентности, помощь в подготовке к занятиям и итоговой форме контроля, стимулирование будущего специалиста-культуролога к осмыслению явлений, процессов, собственного опыта с точки зрения гуманитарной науки.

Используя материал, представленный в данном издании, применяя на практике навыки системного культурологического анализа, магистрант может продуктивно проработать все ключевые компоненты курса, достичь высокого уровня профессиональной осведомленности, освоить методику творческого подхода к решению задач, развить нестандартное мышление, что, в конечном итоге, позволит ему сформировать и развить свою собственную культурную компетентность.

Работа с библиографическим списком позволит прояснить сложные моменты, верно расставить акценты в тех вопросах, ответы на которые вызвали затруднение, получить более подробную информацию по интересующим вопросам. Глоссарий поможет сориентироваться в основных понятиях и терминологии курса, упорядочить полученные в ходе подготовки к практическим занятиям знания.

Формирование культурной компетентности является важной задачей современного гуманитарного образования. Курс «Культурная компетентность» призван формировать гармонично развитую, социально успешную личность, которая может активно развиваться в современных социально-культурных условиях. Его успешное освоение поможет магистранту в дальнейшем обучении, облегчит восприятие последующих дисциплин, задаст вектор научного исследовательского направления, поможет понять себя как личность.

ГЛОССАРИЙ ПО КУРСУ «КУЛЬТУРНАЯ КОМПЕТЕНТНОСТЬ»

Адаптивность – готовность к пересмотру привычных представлений и решений, способность гибко реагировать на меняющиеся обстоятельства.

Аксиология — теория ценностей, философское учение о природе ценностей, их месте в социальной действительности и о структуре ценностного мира.

Антропоцентризм – тип мировоззрения, согласно которому человек есть центр Вселенной и конечная цель всего мироздания.

Архетип – прообраз, первичная форма, образец. В широкий оборот термин ввел К.Г. Юнг, для которого архетип — врожденные психические структуры, которые являются результатом исторического развития человечества. Архетип соотносится с коллективным бессознательным. Согласно Юнгу он выступает основой творчески-продуктивной деятельности человека, в том числе и художественного воображения.

Ассимиляция – процесс, в результате которого члены одной этнической группы утрачивают свою первоначально существующую культуру и усваивают культуру другой этнической группы, с которой они находятся в непосредственном контакте.

Атрибуции (приписывание) – умозаключения или суждения, которые люди делают относительно того, что происходит в их мире. Атрибуция является доминирующим аспектом восприятия, влияющим на ожидания и на эмоциональную оценку.

Виртуальная реальность – искусственно созданная компьютерными средствами среда, в которую можно проникать, меняя ее изнутри, наблюдая трансформации и испытывая при этом реальные ощущения. Попав в этот новый тип аудиовизуальной реальности, можно вступать в контакты не только с другими людьми, но и с искусственными персонажами.

Глобализация – процесс перерастания какого-либо явления в явление мирового масштаба и его трансформации во всемирную целостную среду.

Дискурс – это связный текст в совокупности с экстралингвистическими, прагматическими, социокультурными, психологическими и др. факторами; текст, взятый в событийном аспекте; речь, рассматриваемая как целенаправленное социальное действие, как компонент, участвующий во взаимодействии людей и механизмах их сознания (в когнитивных процессах).

Европоцентризм – культурфилософская и мировоззренческая установка, которая основывается на идее исключительности, превосходства ценностей европейской культуры над другими.

Инкультурация – процесс приобщения индивида (или группы) к культуре, усвоения существующих привычек, норм и паттернов поведения, свойственных данной культуре.

Интеграция (в культуре) – идентификация одновременно с родной и с чужой культурой.

Картина мира – упорядоченная совокупность знаний о действительности, сформировавшаяся в общественном (групповом, индивидуальном) сознании; система образов, представлений, знаний об устройстве мира и месте человека в нем.

Конфликт – вид взаимодействия людей, которые преследуют несовместимые цели, состояние дисгармонии между коммуникантами, основанное на столкновении интересов.

Ключевые концепты культуры – обусловленные определенной культурой ядерные (базовые) единицы картины мира, обладающие экзистенциальной значимостью как для отдельной языковой личности, так и для лингвокультурного сообщества в целом. К ключевым концептам культуры относятся такие абстрактные имена, как совесть, судьба, воля, доля, грех, закон, свобода, интеллигенция, родина и т.п.

Коммуникация – акт общения, связь между двумя или более индивидами, основанная на взаимопонимании, сообщение информации одним лицом другому или ряду лиц.

Коммуникативная совместимость – готовность и умение сотрудничать, создавать непринужденную атмосферу взаимной удовлетворенности общением, обеспечивать хороший психологический климат в группе, отсутствие напряжения, досады, психологического дискомфорта.

Компетентность – способность решения задач с точки зрения разных подходов, свойство личности, позволяющее действовать самостоятельно и ответственно, обладание человеком способностью и умением выполнять определенные трудовые функции. Компетентность определяется как компонент личности, от которого зависит постановка и эффективное решение задач, содержащий способности и таланты в определенной области деятельности.

Компетенция – круг полномочий какого-либо органа или должностного лица; круг вопросов, в которых данное лицо обладает познаниями, опытом; знания и опыт в той или иной области.

Контактность – способность вступать в психологический контакт, формировать в процессе взаимодействия доверительные, основанные на взаимном согласии отношения.

Культурная идентичность – самовосприятие личности и её отождествление с группами других личностей в рамках конкретной лингвокультуры.

Культурная компетентность – условно достаточная степень социализированности и инкультурированности индивида в обществе проживания

ния, которая позволяет ему свободно понимать, использовать и вариативно интерпретировать всю сумму обыденных (неспециализированных) знаний, а отчасти и специализированных, но вошедших в обиход, составляющих норму общесоциальной эрудированности человека в данной среде, сумму правил, образцов, законов, обычаев, запретов, этикетных установок и иных регулятивов поведения, вербальных и невербальных языков коммуницирования, систему общепринятых символов, мировоззренческих оснований, идеологических и ценностных ориентации, непосредственных оценок, социальных и мифологических иерархий и т.п.

Культурное пространство – форма существования культуры в человеческом сознании. В пределах культурного пространства можно выделить центр и периферию. Центр культурного пространства образуют феномены, являющиеся достоянием практически всех членов национально-культурного сообщества, например, известные песни, исторические факты. К периферии относится более подробная информация об определенном событии, человеке, историческом факте.

Культурный шок – состояние физического и эмоционального дискомфорта, возникающего в процессе приспособления личности к новому культурному окружению.

Массовая коммуникация — процесс производства и передачи сообщений большим массам людей с помощью специальных технических средств.

Межкультурная коммуникация – адекватное взаимопонимание двух участников коммуникативного акта, принадлежащих к разным национальным культурам, межличностное взаимодействие между представителями различных групп, которые отличаются друг от друга багажом знаний и языковыми формами символического поведения, характерными для всех членов каждой из этих групп, процесс совместной выработки единого, скорее всего нового для всех участников акта общения, значения всех производимых и воспринимаемых действий и их мотивов.

Межкультурная компетентность – совокупность знаний, навыков и умений, общих для всех коммуникантов, а также положительное отношение к наличию разных этнокультурных групп.

Ментальность, менталитет – глубинный психологический уровень коллективного или индивидуального сознания. Менталитет формируется в культуре под воздействием традиций, социальных институтов, среды обитания человека и представляет собой совокупность психологических, поведенческих установок индивида или социальной группы. Он объединяет ценностные формы сознания с бессознательными психическими состояниями, определяя тем самым целостный образ жизни человека или социальной группы.

Понимание – это расшифровка общего смысла, который стоит за непосредственно воспринимаемым речевым потоком, процесс превращения воспринимаемой речи в непосредственно лежащий за ней смысл.

Плюрализм – особая мировоззренческая позиция, согласно которой существует множество независимых и несводимых друг к другу начал, форм и принципов познания, теорий, методов, равноправных и суверенных групп, ценностей и ценностных ориентации.

Предрассудки – это стереотипы, относящиеся к «чужим», обладающие преимущественно негативным характером, базирующиеся на опосредованном опыте или информации, на так называемой «житейской мудрости», либо не проверенные на практике теми, кто их придерживается, либо основывающиеся на их очень ограниченном опыте; необоснованное негативное представление о других людях, не меняющееся даже при наличии убедительных свидетельств того, что данное суждение несправедливо.

Прецедентные имена – индивидуальные имена, связанные с широко известными текстами (Обломов, Тарас Бульба), с ситуациями, которые известны большинству представителей данной нации (Иван Сусанин). К прецедентным именам русской культуры относятся имена людей, роль которых чрезвычайно велика не только в русской, но и в общечеловеческой культуре.

Релятивизм (культурный) – умонастроение в рамках европейской культуры, связанное с признанием относительности, т.е. ограниченной ценности и истинности, всех вероисповеданий, нравственных кодексов, научных теорий, философских воззрений и художественных форм. Релятивизм утверждает множественность культур, разнообразие путей их развития, ценностных систем и культурно-исторических типов.

Речевой акт – это акт речи, состоящий в произнесении (или актуализации) говорящим предложения в ситуации непосредственного общения со слушающим.

Сепарация – отрицание чужой культуры при сохранении принадлежности к своей культуре.

Синкретизм – слитность, нерасчлененность, характеризующая первоначальную неразделенность, неразвитое состояние чего либо.

Социализация – процесс усвоения и активного воспроизводства индивидом социокультурного опыта: социальных норм, ценностей, образцов поведения, ролей, установок, обычаев, культурных традиций, коллективных представлений и верований и т.п.

Стереотип – устойчивое представление о каких-либо явлениях или людях, свойственное представителям той или иной группы.

Текст – это произведение речетворческого процесса, обладающее завершенностью, объективированное в виде письменного документа, произведение, состоящее из названия (заголовка) и ряда особых единиц

(сверхфразовых единств), объединенных разными типами лексической, грамматической, логической, стилистической связи, имеющее определенную направленность и прагматическую установку.

Толерантность – терпимое и снисходительное отношение к чужим мнениям, верованиям, поведению, обычаям, культуре, чувствам и идеям.

Традиция – набор представлений, обычаев, привычек и навыков практической деятельности, передаваемых из поколения в поколение, выступающих регуляторами общественных отношений.

Этническая культура – культура, в основе которой лежат ценности, принадлежащие той или иной этнической группе, признаками такой группы являются общность происхождения, расовые, антропологические особенности, язык, религия, традиции и обычаи.

Этноцентризм – свойство этнического самосознания воспринимать и оценивать различные жизненные явления и процессы сквозь призму культурных традиций и ценностей собственной этнической группы. Этноцентризм выражается в признании превосходства своей этнической культуры по отношению к другим культурам. Этноцентризмом принято обозначать то нормальное мироощущение любого этноса, когда ценности, традиции, установления того или иного этноса кажутся для его представителей единственно истинными и верными.

Язык – одна из самобытных семиологических систем, основное и важнейшее средство общения членов данного человеческого коллектива, для которых эта система оказывается также средством развития мышления, передачи от поколения к поколению культурно-исторических традиций; средство общения, средство выражения мыслей.

Языковая картина мира – это совокупность представлений народа о действительности, зафиксированных в единицах языка, на определенном этапе развития народа.

Языковая личность – многослойный и многоаспектный набор языковых способностей, умений, готовностей к осуществлению речевых поступков различной степени сложности; личность, проявляющая себя в речевой деятельности, личность во всей совокупности производимых и потребляемых ею текстов.

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

1. Аонец Н.Н. К типологии стереотипов // Социальная власть языка: сб. науч. трудов. – Воронеж: Воронежский государственный университет, 2001. – С. 183-188.
2. Астафьева О.Н., Захарова О.А. Информационно-коммуникативная компетентность личности в условиях становления информационного общества [Электронный ресурс]. – Режим доступа: www.Ural-yeltsin.ru/usefiles/media/Astafieva_Zaharova.doc. (дата обращения 05.04.2016).
3. Байденко В.И. Компетенции в профессиональном образовании (К освоению компетентностного подхода) // Alma mater. – №3. – 2006. – С. 3-13.
4. Беляев А.В. Формирование ключевых компетенций в образовательном процессе // Проблемы обеспечения целостности образовательного процесса : материалы науч.-практ. конф. (апр., 2004). – Ставрополь : Изд-во СГУ, 2004. – С. 27-31.
5. Блюменкранц М. Глобальные проблемы современного культурного процесса // Вопросы философии. – 2006. – № 5. – С. 160-164.
6. Браже Т.Г. Профессиональная компетентность специалиста как многофакторное явление. – Л., 1990. – 237 с.
7. Васильева Н.Н. Межкультурная компетентность // Deutsch. – 2007. – №17. – С.35-37.
8. Васильева Н.Н. Межкультурная компетентность. Стратегии и техники ее достижения [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://rspu.edu.ru/university/publish/journal/lexicography/conference/vasilieva%20N.htm> (дата обращения: 12.04.2016).
9. Видт И.Е. Культурно-образовательная среда // Антропологический, деятельностный и культурологические подходы. Тезаурус // Новые ценности образования. – 2005. – Вып. 5 (24). – С. 66-68.
10. Гез Н.Н. Формирование коммуникативной компетентности как объект зарубежных методических исследований // Иностранные языки в школе. – 1985. – №2. – С.23-26.
11. Глухова И.В. Культурная компетентность как фактор успешной профессиональной деятельности // General and Professional Education. – 2009. – № 1. – С. 51-55.
12. Горелова Т.А. Глобализация, этика и сервис // Отечественный журнал социальной работы. – 2003. – № 3. – С. 4-12.
13. Гудков Д.Б. Теория и практика межкультурной коммуникации: Курс лекций. – М.: Гнозис, 2003. – 288 с.
14. Деркач А.А. Акмеологические основы развития профессионала. – М., 2004. – 752 с.

15. Добрынина В.И., Агеносов В.В., Галаганова С.Г. Культурология. Теория и история культуры. – М., 1996. – 271с.
16. Добудько Т.В., Добудько А.В. Принципы формирования профессиональной компетентности будущих учителей в условиях информатизации образования // Образование. Профессия. Производство. – Самара, 1999. – С. 67-70.
17. Донцов А.И., Стефаненко Т.Г., Уталиева Ж.Т. Язык как фактор этнической идентичности // Вопросы психологии. – 1997. – № 4. – С. 75-86.
18. Ежова Т.В. Формирование общекультурной компетентности студентов в образовательном процессе вуза. – Оренбург, 2003. – 185 с.
19. Захарова М.В. Межкультурная компетенция как ресурс индустрии люкс // Модный magazin. – 2008. – № 1–2. – С. 94–97.
20. Зеер Э. Ф. Психология профессий: учеб. пособие. – М.: Акад. Проект, 2003. – 329 с.
21. Зимняя И.А. Общая культура и социально-профессиональная компетентность человека // Высш. образование сегодня : Реформы, нововведения, опыт. – 2005. – №11. – С. 14-20.
22. Зинченко В.Г., Зусман В.Г., Кирнозе З.И. Межкультурная коммуникация. От системного подхода к синергетической парадигме. – М.: Флинта : Наука, 2007. – 224 с.
23. Иванов Д.А. Компетентностный подход в образовании. Проблемы, понятия, инструментарий. – М. : АПКППРО, 2005. – 101 с.
24. Клименко Е.И. Информационно-коммуникативная компетенция – ключевое понятие современного образования // Молодой ученый. – 2015. – № 22. – С. 816-818.
25. Кондаков А.М. Модели образовательного выбора и ведущие компетентности как образовательные ресурсы для развития личности, общества и государства // Мир психологии. – 2004. – № 2. – С. 230-235.
26. Корнилов О.А. Языковые картины мира как производные национальных менталитетов. – М.: ЧеРо, 2003. – 349 с.
27. Кочетков В.В. Психология межкультурных различий. – М.: ПЕР СЭ, 2002. – 416 с.
28. Красных В.В. Свой среди чужих: миф или реальность? – М.: Гнозис, 2003. – 375 с.
29. Лебедева Н.М., Лунева О.В., Стефаненко Т.Г., Мартынова М.Ю. Межкультурный диалог: Тренинг этнокультурной компетентности. М.: Изд-во РАН, 2003. – 268 с.
30. Лекторский В.А. О толерантности, плюрализме и критицизме // Вопросы философии. – 1997. – № 11. – С. 46-54.
31. Лобанова Н.Н. Профессионально-педагогическая компетентность преподавателей системы повышения квалификации и переподготовки специалистов как условие совершенствования их образования // Психолого-педагогическая компетентность преподавателей системы под-

готовки повышения квалификации. Проблемы, поиски, опыт. – СПб., 1992. – С. 12-19.

32. Лукьянчикова М.С. О месте когнитивного компонента в структуре межкультурной компетенции // Россия и Запад: диалог культур. – М.: Изд-во Моск. гос. ун-та, 2000. – Вып. 8, Т. 1. – С. 281-293.

33. Любова Т.В. Научно-практическое обоснование педагогических условий формирования межкультурной компетенции студентов // Образование и саморазвитие. – 2008. – №4(10). – С.81-86.

34. Наролина В.И. Межкультурная коммуникативная компетентность как интегративная способность межкультурного общения специалиста // Психологическая наука и образование [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://psyjournals.ru/psyedu_ru/2010/n2/27817.shtml (дата обращения: 05.04.2016).

35. Наролина В.И. Подготовка специалиста к межкультурной коммуникации // Высшее образование в России. – 2009. – №1. – С.124-128.

36. Некрасов С.Д. Компетентность как совокупность способностей решать задачи // Человек. Сообщество. Управление. – 2005. – № 4. – С. 31-44.

37. Оллпорт Г. Толерантная личность // Век толерантности. – 2003. – Вып. 6. – С. 39-50.

38. Отюцкий Г.П. 12 лекций по информационной антропологии. Лекция вторая: Классические исследования в информационной антропологии // СОТИС – социальные технологии, исследования. – 2012. – № 4. – С. 31-44.

39. Павелко Н. Н., Бухмиллер В. В. Влияние массовой культуры на формирование личности в условиях глобализации // Социально-гуманитарные знания. – 2010. – № 4. – С. 293-298.

40. Почебут Л.Т. Взаимопонимание культур. Методология и методы этнической и кросс-культурной психологии. Психология межэтнической толерантности. – СПб.: Изд-во СПбУ, 2005. – 281 с.

41. Равен Дж. Компетентность в современном обществе: выявление, развитие и реализация / Пер. с англ. – М.: Когито-Центр, 2002. – 396 с.

42. Реш О. Проблема стереотипов в межкультурной коммуникации // Россия и Запад: Диалог культур. – Вып. 6. – М, 1998. – С.98-111.

43. Рот Ю., Коптельцева Г. Встречи на грани культур: Игры и упражнения для межкультурного обучения. – Калуга: ООО «Полиграф-Информ», 2001. – 188 с.

44. Савенков А. Аспекты компетентности // Директор школы. – 2004. – № 6. – С. 40-48.

45. Садохин А.П. Введение в теорию межкультурной коммуникации. – М.: Высш. шк., 2005. – 310с.

46. Садохин А.П. Компетентностный подход в диалоге культур: сущность и базовые показатели // Межкультурный и межрелигиозный

диалог в целях устойчивого развития. Материалы международной конференции. – М.: Изд-во РАГС, 2008. – С. 251-255.

47. Садохин А.П. Межкультурная компетенция и компетентность в современной коммуникации (опыт системного анализа) // *Общественные науки и современность*. – 2008.– №3. – С.156-165.

48. Садохин А.П. Межкультурная компетентность: понятие, структура, пути формирования // *Журнал социологии и социальной антропологии*. – 2007. – № 1. – С. 125-139.

49. Сысоев П.В. Культурное самоопределение личности в контексте диалога культур: Монография. – Тамбов: Изд-во ТГУ имени Г.Р. Державина, 2001. – 145 с.

50. Татур Ю.Г. Компетентность в структуре модели качества подготовки специалиста // *Высшее образование сегодня*. – 2004. – №3. – С. 20-26.

51. Флиер А.Я. «Культура мира» и культурная компетентность [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://ifapcom.ru/files/Monitoring/flier_kult_mira.pdf. (дата обращения: 23.04.2016).

52. Флиер А.Я. Культурная компетентность личности: между проблемами образования и национальной политики // *Общественные науки и современность*. – 2000. – № 2. – С. 151-165.

53. Фрик Т.Б. Основы теории межкультурной коммуникации: учебное пособие. – Томск: Изд-во Томского политехнического университета, 2013. – 100 с.

54. Хуторской А.В. Ключевые компетенции как компонент личностно-ориентированной парадигмы образования // *Ученик в обновляющейся школе. Сборник научных*. – М.: ИОСО РАО, 2002. – С.135-157.

55. Шамне Н.Л. Актуальные проблемы межкультурной коммуникации. Учебное пособие. – Волгоград: Изд-во ВолГУ, 1999. – 206 с.

56. Эрли К., Мосаковски Э. Культурная компетентность // *Harvard Business Review*. – Россия. – 2004. – № 2. – С. 15-19.

Учебное издание

Мария Александровна МЕЛЬНИК

КУЛЬТУРНАЯ КОМПЕТЕНТНОСТЬ

Учебное пособие

Издается полностью в авторской редакции

Подписано в печать 11.09.2017. Рег. № 68-17. Формат 60×84¹/₁₆. Бумага тип. № 1.
Плоская печать. Усл.печ.л. 3,00. Тираж 50 экз. Заказ 397.



Издательский центр ФГБОУ ВО «МГУ им. Г.И. Носова»
455000, Магнитогорск, пр. Ленина, 38
Участок оперативной полиграфии ФГБОУ ВО «МГУ им. Г.И. Носова»